



Rzeczpospolita
Polska

EL/ZPS/1

Заявка на реєстрацію сталого
перебування

Zgłoszenie pobytu stałego / Permanent residence registration form

Instrukcja wypełniania w 3 krokach / Instruction for completion in 3 steps

1. ЗАПОВНЮЄМО ВЕЛИКИМИ ЛІТЕРАМИ 1. WYPEŁNIAJ WIELKIMI LITERAMI / FILL IN CAPITAL LETTERS

2. ПОЛЯ ЗАЗНАЧАЄМО НАСТУПНИМИ СИМВОЛАМИ: 2. Pola wyboru zaznaczaj / Mark selection boxes with ☒ lub / or ☒

3. ЗАПОВНЮЄМО СИНІМ АБО ЧОРНИМ КОЛЬОРАМИ 3. Wypełniaj kolorem czarnym lub niebieskim / Complete in black or blue

Przykład wypełnionego wniosku znajdziesz na stronie internetowej prowadzonej przez Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji / Example of the completed application may be found on the website kept by the Ministry of the Interior and Administration

1. Dane osoby, której dotyczy zgłoszenie / Details of the person to whom the application relates **Дане особи, якої стосується заявка**

Nazwisko
Surname

KOWALSKA (прізвище як в паспорті)

Imię (imiona)
Name (names)

ANNA (ім'я як в паспорті)

Numer PESEL (o ile został nadany)
PESEL number (if it was issued)

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Kraj urodzenia
Country of birth

POLSKA (країна, в якій народилися)

Kraj poprzedniego miejsca
zamieszkania
Country of the previous place of residence

Країна попереднього проживання

Jeśli nie masz numeru PESEL, wypełnij / Complete, if you do not have a PESEL number

Data urodzenia
Date of birth

- -

**Якщо Ви не маєте PESEL, то заповніть поля:
Дата народження (ДД-ММ-РРРР)**

dd-mm-rrrr / dd-mm-yyyy

Miejsce urodzenia
Place of birth

Місце народження (країна, місто)

2. Dane do zameldowania na pobyt stały / Details of the permanent residence

**Дані нового місця прописки
на стале перебування**

Adres nowego miejsca pobytu stałego / Address of the new place of permanent residence

Ulica
Street

PIŁSUDSKIEGO (вулиця нового місця проживання)

Numer domu
House number

1 2 6 у д

Numer lokalu
Flat number

4 5 К В

Kod pocztowy
Postal code

5 0 - 0 3 3

Miejscowość – dzielnica
City – City district

STARE MIASTO (дільниця міста)

Gmina
Commune

WROCŁAW (гміна)

Województwo
Voivodeship

DOLNOŚLĄSKIE (воєводство)

Не заповнюйте, якщо не маєте прописки на стале перебування. Реєстрація з попереднього місця автоматично буде анульована

Adres dotychczasowego miejsca pobytu stałego / Address of the previous place of permanent residence

Nie wypełniaj, jeśli nie masz miejsca pobytu stałego. Automatycznie zostaniesz wymeldowany z dotychczasowego miejsca pobytu stałego / Do not complete, if you have no place of permanent residence. Your permanent residence will be automatically deleted

Ulica
Street

LOTNICZA (вулиця)

Numer domu
House number

6 5 б у д

Numer lokalu
Flat number

1 2 к в

Kod pocztowy
Postal code

5 4 - 1 6 7

Miejscowość – dzielnica
City – City district

FABRYCZNA (дільниця міста)

Gmina
Commune

WROCŁAW (гміна)

Województwo
Voivodeship

DOLNOŚLĄSKIE (воєводство)

3. Dane do wymeldowania z miejsca pobytu czasowego / Details of a change of temporary residence

Заповніть, якщо хочете анулювати реєстрацію з місця тимчасового перебування

Adres dotychczasowego miejsca pobytu czasowego / Address of the previous place of temporary residence

Wypełnij, jeśli chcesz się wymeldować z pobytu czasowego / Complete if you want to delete your registered temporary residence

Ulica
Street

Вулиця

Numer domu
House number

б у д и н о к

Numer lokalu
Flat number

к в а р т и р

Kod pocztowy
Postal code

-

Miejscowość – dzielnica
City – City district

дільниця

Gmina
Commune

гміна

Województwo
Voivodeship

ВОЄВОДСТВО

4. Imię i nazwisko przedstawiciela (w przypadku, jeśli przedstawiciel składa wniosek o rejestrację) / Surname and first name of the proxy

Wypełnij, jeśli pełnomocnik zgłasza meldunek / Complete, if a proxy notifies the registration of residence

Nazwisko
Surname

прізвище

Imię
Name

ім'я

5. Oświadczenia, podpisy / Statements, signatures Підписи та оśвідчення

Підтверджую, що вищезазначена особа проживає за даною адресою
Potwierdzam, że wyżej wymieniona osoba przebywa pod wskazanym adresem / I hereby confirm that the above-mentioned person stays at the address provided

Miejscowość
Place

WROCŁAW (місто)

Data
Date

1 2 - 0 3 - 2 0 1 6

dd-mm-rrrr / dd-mm-yyyy

Własnoręczny czytelny podpis
właściciela lokalu lub innego
podmiotu dysponującego
tytułem prawnym do lokalu
Handwritten legible signature
of the owner of the flat or a person who
holds a legal title to the flat

**Власноручний підпис власника помешкання
або іншого суб'єкта, який має відповідні
цивільні права до помешкання**

Oświadczam, że powyższe dane są prawdziwe / I hereby certify that the above information
is true and correct **Я засвідчую, що вищезазначені дані є правдивими**

Miejscowość
Place

WROCŁAW (місто)

Data
Date

1 2 - 0 3 - 2 0 1 6

i dd-mm-rrrr / dd-mm-yyyy

Własnoręczny czytelny podpis
osoby zgłaszającej
Handwritten legible signature
of the applicant

**Особистий підпис особи, яка зголошує
заявку**

Sekcja dla urzędnika / Section for official use

Przyjęto zgłoszenie pobytu stałego / The permanent residence registration form is hereby
accepted **НЕ ЗАПОВНЮЄТЬСЯ**

Miejscowość
Place

Даний розділ стосується тільки урядовця

Data
Date

- - - - -

i dd-mm-rrrr / dd-mm-yyyy

Pieczęć i podpis urzędnika
Seal and signature of the official